

Еврейские имена на карте Ольденбурга

Эпилог



На этом завершилось моё повествование об улицах, переулках и площадях Ольденбурга, носящих еврейские имена, а также о людях еврейского происхождения, в честь которых названы эти объекты. Рассматривая карту Ольденбурга, читатель сегодня может обнаружить на ней уже полтора десятка таких топонимов, и о каждом из них найти в этих эссе достаточно подробную информацию, снабженную актуальными фотографиями. Но наиболее ценными, на мой взгляд, являются рассказы о выдающихся людях еврейского происхождения, чьи именами названы улицы города на реке Гунте, их жизненном пути, часто трагическом, и их роли как в развитии еврейской жизни в Ольденбурге, так и в мировой культуре, науке, литературе, философии.

В Ольденбурге вопросы наименования улиц, площадей и мостов решаются, конечно, не спонтанно и не случайно, а после длительных исследований и установления правомерности. Вся эта работа координируется городскими властями. Важную роль играет специализированная Комиссия по названиям улиц, выполняющая анализ и подготавливающая предложения по переименованию или присвоению новых названий, особенно если речь идет о личностях, вызывающих дискуссии или необходимости учета исторических фактов. Для этой работы привлекаются и другие организации и учреждения, в первую очередь, связанные с вопросами мемориальной культуры и документирования названий улиц.

Таким образом, сегодня топонимика Ольденбурга отражает не только благодарную память жителей города об их выдающихся согражданах еврейского происхождения, но и живую заботу властей о городской среде и благоустройстве этих улиц. Власти Ольденбурга поддерживают эту память и вплетают её в современную ткань городской жизни.



In diesem Buch werden dreizehn Straßen und Plätze der niedersächsischen Stadt Oldenburg vorgestellt, welche nach herausragenden Persönlichkeiten jüdischer Herkunft benannt wurden. Einige von diesen Menschen stammten aus Oldenburg oder lebten lange Zeit in dieser Stadt, andere hingegen waren niemals in Oldenburg, sind aber weltweit bekannt und wurden daher ebenfalls mit einer Straßen- oder Platzbenennung geehrt.

Diese Straßennamen würdigen nicht nur die Leistungen und erinnern an die Lebenswege von dreizehn bemerkenswerten Menschen jüdischer Herkunft, sondern sind auch zu Straßenschildern gewordene Verweise auf den jüdischen Beitrag zur Entwicklung der Stadt Oldenburg. Diese Würdigung von herausragenden Oldenburgern jüdischer Herkunft schien in den ersten Jahrzehnten nach dem Holocaust noch unmöglich zu sein und die Erinnerung an sie für immer ausgelöscht zu sein, wird aber erfreulicherweise seit einigen Jahren konsequent ausgebaut und findet unter anderem in entsprechender Straßenbenennung ihren Ausdruck.



JUDISCHE NAMEN AUF DEM STADTPLAN VON OLDENBURG Yakub Zair-Bek

Yakub Zair-Bek

DREIZEHN JÜDISCHE NAMEN AUF DEM STADTPLAN VON OLDENBURG



Обложка книги «13 еврейских имен на карте Ольденбурга» © ljgo.de

По мере публикации глав этой серии эссе на интернет-портале Der Bote-Der Shlikh в течение почти полугода, а затем и после выхода моей книги на немецком языке, куда вошли 13 очерков этой серии, я стал получать много отзывов от знакомых и незнакомых мне людей, живущих не только в Германии, но и в других странах – в Америке, Австралии, Израиле, Украине, России, Латвии и др., которые написали мне электронные письма или сообщения в чатах WhatsApp, а также позвонили по телефону. С некоторыми из них началась интересная переписка, в результате которой были не только устранены небольшие неточности в моих эссе, но даже появились новые эпизоды. Я благодарю их всех за теплые слова о моей работе, за моральную поддержку, это вдохновляет меня на дальнейшие исследования и публикации

Вместе с тем, полагаю, что с некоторыми полученными мною отзывами есть смысл ознакомить читателей, так как эти короткие комментарии иногда могут сказать больше, чем пространственные рецензии специалистов. Некоторые читатели в своих мини-рецензиях дали общую оценку книге или всему циклу эссе. Так, читательница **Мария Янтовская** из Москвы пишет:

„Недавно мне попала в интернете электронная книга об истории,

разрушении и восстановлении не только еврейской общины Ольденбурга, уничтоженной нацистами в период Холокоста, но и о восстановлении памяти о выдающихся евреях, как имеющих прямое отношение к еврейской жизни Ольденбурга, так и внесших существенный вклад в мировую науку и культуру. Память восстанавливается, как с помощью еврейской общественности, так и администрации города, улицам и площадям которого присваиваются имена евреев погибших или, за редким исключением, выживших в Холокосте. Среди этих имен есть всемирно известные, такие как Януш Корчак, Анна Франк, Лизе Мейтнер („мать атомной бомбы“), Ханна Арендт, Рахель Фарнхаген и др. А есть и малоизвестные за пределами Ольденбурга, но замечательные в своей профессиональной и общественной деятельности раввины, адвокаты, врачи, предприниматели, такие как Лео Трепп, Адольф де Бир, Филипп де Хаас и другие“.



Мария Янтовская© фото из архива автора

Позже, по мере того как Мария знакомилась с новыми главами по публикациям на интернет-портале Der Bote-Der Shlikh, она еще несколько раз написала мне в чат в WhatsApp'е или присылала сообщения по электронной почте.

„Эта потрясающе интересная книга и очень важная просветительская деятельность, выполненная Вами. Я понимаю, какая большая, серьезная и даже героическая работа была Вами проделана, чтобы найти интересные факты и исторические фотографии и представить их в

книге. Кроме того, что Вы собрали из разных источников материалы о своих героях, но и сами лично обошли улицы и площади, названные в память славных героев прошлых страшных и героических дней и сделали большинство фотографий, чтобы читатель мог воочию увидеть таблички с «еврейскими» названиями улиц и просто живописные уголки немецкого города“.

„Хочу отдельно отметить, что большинство героев этой книги, кто смог спастись и пережить то страшное время, прожили ещё долгие годы, продолжая свою деятельность, вырастив детей и внуков. Некоторые вернулись в Германию, другие обосновались в Израиле или в США“.



Изабелла Бондаренко © фото из архива автора

Мой старинный друг и постоянная читательница **Изабелла Бондаренко**, пенсионерка из ганзейского города Бремена в Германии, прислала, как всегда, очень эмоциональный отзыв, в котором она вспоминает и мои прежние публикации из цикла «Семейные хроники».

„Передо мной лежит красиво оформленная книга «13 еврейских имён на карте Ольденбурга», автор – Якуб Заир-Бек. Кстати, сейчас этих имён обнаружено уже 15. Каждая глава читается с огромным интересом и удовольствием. В каждой – человеческая жизнь с её радостями и бедами, про сильных, умных, прекрасных людей. И всё это написано с изяществом, блестящим языком, без излишнего академизма, что делает каждый рассказ понятным широкому кругу читателей. Так же талантливо и увлекательно, как автор рассказывал в своих книгах и других публикациях о далёких и близких предках, о своих бабушках и дедушках, отце, матери, других родственниках. Написано так, что душа замирает! Дай тебе Бог, Якуб, хорошего здоровья, много радости, удачи и счастья! А твой талант неиссякаем. И радуй нас

долго-долго...“.

Очень теплый отзыв, в котором много чувств и даже философских размышлений, прислала по электронной почте пенсионерка из Ольденбурга, которая попросила не разглашать полностью её имя, а указать только **Любовь Х.** Возможно, она иногда слишком эмоциональна в своих высказываниях, но всё ею сказанное было, безусловно, от всего сердца...

„Большое спасибо Вам, Якуб! Как всегда, после чтения Ваших произведений, мемуарных или публицистических, долгое время находилась под впечатлением от прочитанного. Это и ностальгия по ушедшим годам, и восхищение Вашим талантом, способностью написать так, что нет равнодушных читателей. Восхищаюсь вашей творческой активностью, с удовольствием все читаю и, как всегда, открываю для себя при этом что-то новое. Всё очень интересно и познавательно. Вот, ходишь по улицам и не задумываешься о людях, в честь которых они названы. Вы внесли большой вклад в наше просвещение. Вы взволновали сердца многих людей из разных городов и даже стран, „заразили“ их своей идеей. Думаю, что очень многие захотят и попробуют узнать больше о тех людях, именами которых названы улицы в городах, где они живут. Еще раз – сердечно благодарю Вас!“.

Ряд читателей делился своими впечатлениями по прочтении очередной опубликованной главы или нескольких глав. Так, очень теплые комментарии и отзывы неоднократно приходили из небольшого городка Спрингфилд в штате Нью-Джерси, США, от **Ирины Хорошевой**, например:

„У меня было время и я сразу ознакомилась с Вашей новой статьей об ученой Лизе Мейтнер, которую называли «матерью атомной бомбы» Конечно, я ничего раньше о ней и её драматической судьбе и вкладе в мировую науку даже не слышала. Было очень интересно. С Вашей помощью образовываюсь. Так что продолжайте писать. Спасибо Вам огромное!“

„С большим интересом прочитала Вашу статью о „забытой“ героине нидерландского Сопротивления и узнала, что не только мужчины, но и многие женщины активно боролись с нацистами во время Второй мировой войны. Узнала об одной из таких – сильной духом и доброй сердцем – еврейке Рут де Йонге, которая всю себя посвятила борьбе со злом и которая спасла сотни еврейских жизней. Благодаря этой публикации больше людей будет интересоваться историей и узнавать имена своих великих героев.“



Ирина Хорошевская © фото из архива автора



Роман Розенштейн © фото из архива автора

Несколько раз делился со мной, как всегда, очень теплыми комментариями **Роман Розенштейн**, близкий родственник моей покойной жены Риммы. Рома живет в Нью-Йорке, много лет проработал в нью-йоркском метро и только недавно вышел на пенсию. Вот, что он писал:

„Прочитал два твои новые эссе – о философе и сионисте Мартине Бубере и о «неизвестной» героине нидерландского Сопротивления Рут де Йонге – и получил огромное удовольствие. Ты знакомишь читателей с очень интересными людьми, о которых многие даже не слышали. Это очень важная просветительская работа. Спасибо тебе, что ты ею занимаешься. Я стал очередным читателем, которому понравились твои статьи, и я с удовольствием также поставил им «лайк».“

Уже известная читателям **Мария Янтовская**, пенсионерка из Москвы, написала о своих впечатлениях от эссе «Девочка из Амстердама»:

„Действительно, история о знаменитом дневнике Анны Франк, ставшем символом Холокоста, заканчивалась для большинства читателей в момент ареста скрывающихся в Убежище, а про трагическую и мучительную жизнь и смерть Анны и ее сестры Марго в концлагере Берген-Бельзен многие, в том числе и я, и не задумывались...“

Пожалуй, наибольшее впечатление от всего прочитанного произвело на читателей эссе об австрийском физике Лизе Мейтнер, которую коллеги и журналисты прозвали «матерью атомной бомбы». Хотя она так и не стала нобелевским лауреатом, но её вклад в мировую ядерную физику, безусловно, неоспорим. Моя постоянная читательница из Дюссельдорфа **Анна Х.**, просившая не называть её фамилию, написала:

„На какой замечательной ниве ты собираешь свой прекрасный урожай! Не устаю тобой восхищаться. Спасибо тебе большое! Никогда про эту Лизе Мейтнер не слышала, тем более, о какой-то „матери атомной бомбы“. Боже, сколько всего от нас скрывали и засекречивали в бывшем СССР!“

Моя хорошая приятельница, преподаватель и переводчица **Софья Терентьева**, живущая сейчас в Торревьехе (Испания), поделилась своими впечатлениями о прочитанных ею очерках. Вот, что она, в частности, пишет:

„Я прочитала твои последние эссе. А теперь – мои „заметки на полях“. Безусловно, Мартин Бубер очень яркая личность, и у него была интересная жизнь. На многих фотографиях, на которых он снят в среднем возрасте, у него доброе лицо, особенно глаза. Про такие говорят – лучистые. Ближе к концу жизни – более твердый взгляд. Жаль, что ему на протяжении всей жизни пришлось самому убеждаться, что евреям с арабами совместная мирная жизнь невозможна. Для меня лично статья о Бубере оказалась познавательной: ничего о нем толком я раньше не знала“.



А потом Софья, как говорится, «перешла на личности»:

„Я могу только повторить вслед за твоей читательницей Ниной Поповой: „если тебе дан писательский дар, то пиши и публикуй все, что тебе интересно, а таланта и трудолюбия тебе не занимать!“ Что касается твоей покойной жены и моей подруги Риммы, которая с неким скепсисом относилась в твоему «писательству», то я утверждаю о твоём «даре» именно потому, что уверена в этом. Видно, у Риммы был свой особый взгляд на литературу, хотя мне это трудно понять. А теперь у тебя полный и весьма успешный „разгул“ творчества.

Да, интересный получился у тебя сборник эссе. И дай Бог тебе здоровья и сил для осуществления твоих планов, это такая неиссякаемая тема, потянешь за ниточку и начинает разматываться клубок, который у тебя уже превратился в клубочище. То ли еще будет, ой-ой-ой!“

Уже неоднократно упоминаемая москвичка **Мария Янтовская** как бы подвела итоги всей читательской дискуссии:

„Согласна и поддерживаю все отклики на эти замечательные эссе. Публикация по главам на интернет-портале Der Bote-Der Shlikh и книги в целом такого содержания, особенно сейчас, когда антисемитизм по всему миру поднимает голову, очень важна не только для узкого круга людей, которые чувствуют свою связь с еврейством, но и для массового читателя. Важно, что этот материал опубликован и на немецком, и на русском языках“.



Сара-Рут Шуман © фото из архива автора

Дорогие читатели! Перед вашим мысленным взором прошли судьбы пятнадцати человек еврейского происхождения, чьи имена так или иначе связаны как с жизнью евреев, внесших свой вклад в развитие и процветание города и еврейской жизни в Ольденбурге, так и с мировой историей, наукой и культурой. Надеюсь, что вам были интересны и многочисленные отзывы читателей, как на цикл эссе, так и на книгу «13 еврейских имён...», созданную на основании этих очерков.

Еврейская жизнь Ольденбурга продолжает развиваться и расширяться. Сегодня в городе действует не только историческая Еврейская община, но и основанная в 2024 году Либеральная еврейская община Ольденбурга, которая активно участвует в культурной, образовательной и общественной жизни города, внося свой вклад в сохранение и развитие еврейского наследия. Кто знает, может быть, вскоре на карте города появятся и другие еврейские имена, например, имя женщины, чьими титаническими усилиями была восстановлена Еврейская община Ольденбурга, уничтоженная в период Холокоста. Я имею в виду многолетнего Председателя общины Сару-Рут Шуман, удостоенную за свой вклад в развитие города государственной награды – ордена «За заслуги». Автор от всей души желает своим читателям и их семьям крепкого здоровья, счастья, благополучия, удачи и успехов

*Автор: Якуб Заир-Бек
фотографии из архива автора*

[Все улицы Ольденбурга с еврейскими именами](#)

